juni '97

TILPROAT

Dorpskrant Woltersum

Dorpskrant Woltersum

13e Jaargang, Nummer 4 juni '97

Uitgave : Vereniging van Dorpsbelangen Woltersum e.o.
Kopie-adres : Hetty Homan - v/d Molen, Bijbelgang 10,
tel.: 3021919.

==========

VOORWOORD

Beste Dorpsgenoten,

Hierbij de laatste dorpskrant van dit seizoen.
We geven U de laatste stand van allerlei aktiviteiten van onze vereniging door. We hebben een zeer druk jaar achter de rug. Konden we voor enkele jaren terug nog knokken voor een hoogholtje, of speelvoorzieningen, de laatste jaren is het steeds knokken om te kunnen houden, wat we hebben.
Veel raadsvergaderingen zijn door ons bezocht en indien mogelijk is gebruik gemaakt van het spreekrecht, door vader en zoon van Dijk. U leest hierover verderop in deze krant.
Wij gaan eerst met vakantie en storten ons in oktober weer vol energie op de krant.
Wilt U mee doen met het samenstellen of hebt U copie, meld het dan.
Doe voorzichtig tijdens de vakantie en bedenk als U niet weg gaat, dat het hier toch ook prachtig is.

Hetty Homan - v/d Molen.

==========

Kopie voor de volgende krant inleveren voor zaterdag 4 oktober.

==========

VERENIGINGSNIEUWS

De gemeenteraad heeft door toezegging van het gemeentebestuur, toegestemd om t/m het jaar 2000 vier woningen te bouwen op het terrein van de ijsbaan.
Inbouw (bouwen op een open plaats in het dorp) is niet toegestaan. Vanaf 2001 is verdere woningbouw afhankelijk van de toezeggingen van het provinciebestuur.

De Kollerijweg zal worden hersteld. De Bouwerschapsweg zal een oppervlakte behandeling krijgen en de gaten zullen worden opgevuld.

De witte brug, de Til, die schade heeft opgelopen door een verkeerde manouvre van een vrachtauto, wordt gerepareerd.

De jeugd heeft een woonwagen aangeboden gekregen door Janna van der Velde (van het café). Met toestemming van de gemeente en de sportvereniging is hij reeds op het veld geplaatst.

De vereniging heeft er voor gezorgd, dat er nieuw zand in de zandbak van het sportveld / de peuterspeelzaal is gekomen. De ouders van de peuters hebben voor de veiligheid een hek rondom de zandbak geplaatst. Het ziet er keurig uit.

De groencommissie heeft het gevoel, dat ze niet wezenlijk iets bij kan dragen aan de tot stand koming van een jeu de boule baan. Er was een besluit genomen wat betreft de lokatie, maar het roept weerstand op bij de omwonenden. Misschien kunnen jeu de boulers nog iets ondernemen ?

Aan de raad van de gemeente Ten Boer
Postbus 7
9700 AA Ten Boer.

Onderwerp: Woningbouw in Woltersum.

Datum: 29 april 1997.

Geacht college.

Naar aanleiding van uitspraken van wethouder H. Boels, tijdens het periodiek overleg van uw college met de Vereniging Dorpsbelangen Woltersum op 8 april j.l. betreffende de verdeling van het aantal te bouwen woningen tussen Thesinge en Woltersum, merken wij het volgende op.
Met verbazing en teleurstelling hebben wij tijdens dit gesprek kennis genomen van uw zienswijze ten aanzien van de door u voorgestelde verdeling, in casu zeven woningen voor Thesinge en drie voor Woltersum.
Met verbazing omdat a. een onderbouwing van uw voornemen ontbreekt en b. de door u voorgestelde verdeling haaks staat op de vraag naar woningen en een eerder door u gepresenteerd woningbouwplan waarin .... woningen voor Woltersum waren opgenomen.
Met teleurstelling omdat het inmiddels meer dan 30 jaar geleden is dat er in Woltersum dorpsuitbreiding plaats vond. (De bouw van woningen aan de Dobbestraat betrof een compensatie voor de afgebroken woningen in het kader van de verbreding van het Eemskanaal en de bouw van woningen aan de Bijbelgang en het Kerkpad betrof dorpsvernieuwing). Dorpsuitbreiding die noodzakelijk is om de leefbaarheid in kleine kernen in stand te houden.
Wij noemen hier met name leefbaarheid omdat deze van groot belang is voor het instandhouden en voortbestaan van onze basisschool, verenigingsleven en winkelbestand.
In dit verband wijzen wij met name op de enkele jaren geleden gevoerde strijd om onze basisschool te behouden.
Ook de verdeling van 21 woningen voor het dorp Ten Boer en 10 voor de buitendorpen is ons niet geheel duidelijk. Wij kunnen uw voornemen tot onze spijt niet anders uitleggen dan dat het college een onzekere situatie in Ten Boer (bezwaren bewoners Boswal) laat prefaleren boven een zekere (woningbouw in Woltersum zonder bezwaren terwijl daar 12 mensen staan ingeschreven).
Wij merken hierbij uitdrukkelijk op dat de bewoners van Woltersum alle medewerking hebben verleend en - indien nodig - zullen verlenen voor de totstandkoming van woningbouw in hun dorp. Reeds in een eerder stadium hebben zij, ten behoeve van deze woningbouw, afstand gedaan van een belangrijke sportvoorziening, n.l. het gebruik van de ijsbaan. Ook toen bleek dat een door u opgesteld woningbouwplan niet haalbaar bleek, is de Vereniging Dorpsbelangen Woltersum met een alternatief gekomen. Tot onze spijt hebben wij sindsdien niets meer van de gemeente gehoord, of het moet al zijn de opmerking van één van uw ambtenaren dat een reactie op het door ons ingediende woningbouwplan op 10 maart (!) zou worden gegeven.
Het is verder wrang te moeten constateren dat de opstelling van het college in strijd is met de enkele jaren door haar uitgereikte eervolle vermelding aan de aktiegroep 'Woltersum houdt (van) haar school', althans voorzover de geest en doelstellingen van deze aktiegroep betrof.

Wij geven u dan ook ernstig in overweging de door u voorgestelde verdeling te herzien en minstens vijf woningen aan Woltersum toe te wijzen.

Met vriendelijk groeten,

Vereniging Dorpsbelangen Woltersum

H.A. van Dijk, voorzitter

H.A. van Dijk
Dobbestraat 9
9795 PE Woltersum
tel. (050) 302 14 91

AL UW

KRUIDENIERS- en VLEESWAREN

BIJ

MARTHA en RINUS

HALEN

Hoofdweg 11 - Woltersum
Telefoon: 3021350

BROOD - KOEK - BANKET

DAN OP ONZE NAAM GELET

UW WARME BAKKER

Fa. J. KIEL

K. de Boerweg 16
Woltersum
tel. 3021518

FIRMA H. POT
BOUWBEDRIJF
NVOB
Hoofdweg 23 - 9795 PA Woltersum
Telefoon 050-3021555

T.A.M. KRABBENDAM
KOLLERIJWEG 7A
9795 PL WOLTERSUM
TELEFOON: 050-3022899

FRAM

WERKPLAATS VOOR
HOUTBEWERKING
& RESTAURATIES

Loonbedrijf **Van der Laan**

- **Aanneming cultuurtechnische werken**
- **Verhuur grondverzetmachines**
- **Agrarisch loonwerk**
- **Handel in zwarte grond en compost**

Eemskanaal z.z. 8, 9625 TK Overschild
✆ (050) 3 02 12 15 of (06) 52 90 98 89

Aan de Algemene Beleidscommisie

Geachte leden van de Algemene Beleidscommissie.

Het verheugt ons dat Gedeputeerde Beukema heeft ingezien dat de kleine dorpen niet de dupe mogen worden van de in de afgelopen jaren plaatsgevonden expansiedrift van het dorp Ten Boer. Wij zijn dan ook erg blij dat er alsnog gebouwd kan worden in de buitendorpen van onze gemeente.

Wij roepen hierbij in herinnering dat het inmiddels meer dan 30 jaar geleden is dat er in Woltersum dorpsuitbreiding heeft plaatsgevonden. (De bouw van woningen aan de Dobbestraat betrof een compensatie voor de afgebroken woningen in het kader van de verbreding van het Eemskanaal en de bouw van woningen aan de Bijbelgang en het Kerkpad betrof dorpsvernieuwing). Dorpsuitbreiding die noodzakelijk is om de leefbaarheid in kleine kernen in stand te houden.
Wij noemen hier met name leefbaarheid omdat deze van groot belang is voor het instandhouden en voortbestaan van onze basisschool, verenigingsleven en winkelbestand.
In dit verband wijzen wij met name op de enkele jaren geleden gevoerde strijd om onze basisschool te behouden.

Wij vinden het logisch dat het college heeft gekozen voor een verdeling van de woningen tussen Thesinge en Woltersum. Wij plaatsen echter kanttekeningen bij de door het college voorgestelde verdeling van deze woningen. De motivatie van de verdeling is ons niet geheel duidelijk. In Woltersum staan 12 mensen ingeschreven voor een woning. Het lijkt ons rechtvaardig en verdedigbaar, mede om eerdergenoemde redenen, dat de verdeling tussen Thesinge en Woltersum plaats vindt op basis van gelijkwaardigheid en dus elk dorp vijf.
Ten aanzien van de lokaties waar gebouwd kan worden, merken wij verder op dat het ons evenzeer verheugt dat er nu gesproken wordt over de invulling van open vlekken. Dit aspect was tot voor kort voor het college niet bespreekbaar. Wij kunnen ons voorstellen dat het invullen van open plekken voordelig kan werken in de exploitatie-opzet van het plan. Immers het zou kunnen betekenen dat gebruik kan worden gemaakt van de bestaande infrastructuur terwijl de aanleg van noodzakelijke ontsluitingswegen misschien achterwege kan blijven. Wij verzoeken u serieus naar deze optie te kijken
Tenslotte willen wij nog één opmerking kwijt. Toen onlangs bleek dat een door de gemeente opgesteld woningbouwplan niet haalbaar bleek, is de Vereniging Dorpsbelangen Woltersum met een alternatief gekomen. Tot onze spijt hebben wij sindsdien niets meer van de gemeente gehoord, of het moet al zijn de opmerking van één van uw ambtenaren dat een reactie op het door ons ingediende woningbouwplan op 10 maart (!) zou worden gegeven.
Wellicht kunt u nu antwoord geven op de vraag waarom een reaktie zolang uitblijft.

Dank u wel.

Geachte raadsleden,

Hierbij wil ik toch even enkele punten opmerken over de wegen Eemskanaal NZ en de Kollerijweg waarvan eerstgenoemde is aangelegd als vervanger voor de vroegere brug bij Woltersum.

De gemeente wil deze sluiten omdat deze in een dusdanige staat verkeert, dat eventuele ongevallen niet zijn uit te sluiten. Hiervoor kan de gemeente aansprakelijk worden gesteld alhoewel de gemeente enkele jaren geleden tot twee keer toe de kans heeft gehad om destijds een bij-cq toelage te ontvangen, is dit jammerlijk genoeg zomaar vergeten. Dit wordt nu afgedaan met een simpele "sorry" waar dus niemand, en zeker het dorp Woltersum, niets maar dan ook niets aan heeft.

Terugkomend op de slechte staat van de weg Eemskanaal NZ.

Deze werd enkele jaren geleden door de provincie geruild voor de weg van Ten Boer naar St.Annen, en in een redelijke tot goede staat achtergelaten. Door het sluiten van de Boltbrug is het aantal voertuigen dat, door het creeren van eenrichtingsverkeer, langs betreffende weg moest rijden minimaal verdubbeld, om nog maar te zwijgen van al het vrachtverkeer wat hier toen langs moest. Deze onbezonnen actie heeft de weg in korte tijd laten worden tot wat het nu is. Voorstellen om van deze weg een soortement van B-weg te maken zijn nooit gehonoreerd.
Wanneer de weg gesloten zal worden voor voertuigen betreft dit een stuk van, let wel, 1,1 km. waarvan de eerste 500 meter redelijk is, en de overige 600 meter slecht (Golven). Dit betreft dus het stuk van de uitrit van de hr. Sminia tot aan de uitrit van de hr. van der zanden.

Gisteravond werd er bij het tv-programma "ooggetuige" verslag gedaan van wat 1 km. asfaltering gemiddeld kost. Dit bedroeg F 100.000 gulden. Wanneer Eemskanaal NZ aangepakt zou moeten worden(bulten wegfrezen, gaten opvullen en een laag asfalt er over), kan deze weer jarenlang voor personenauto's geschikt worden gemaakt. Hier wordt dan ook duidelijk gesteld voor personenauto's. Om vrachtverkeer en traktoren te weren, is het mogelijk om een doorrijhoogte van bv. 2,5 m. te creeren met summier gezegd 2 palen en een lat eroverheen.
Dan nu over de Kollerijweg gesproken. De gemeente wil deze weg grondig aanpakken voor het niet geringe bedrag van 1 miljoen gulden. Dit betreft dus een weg van circa 3 km. kosten voor normaal onderhoud gerelateerd aan het programma "ooggetuige" zijn ongeveer F 300.000,-. Bij volledige aanpak vanzowel de boven als de onderlaag zal er toch minimaal 10 cm. moeten worden weggehaald. Hierdoor ontstaat de kans dat ook de "oude" weg "geraakt" zal worden en dit betreft waarschijnlijk nog asfalt met echt teer wat kankerverwekkend is, en op de zelfdewijze moet worden afgevoerd als bv. Asbest. Dit zal de prijs zeker fors verhogen omdat er geen receicling mogelijk is. Is het misschien mogelijk van te voren monsters te nemen. Dit om door ons niet gehoopte, maar ook niet uitgesloten financiele missers te voorkomen!
Wanneer straks eventueel al het verkeer over een weg moet gaan, kan ik mij voorstellen dat zo'n weg ook twee keer zo snel als normaal zal slijten wat een versnelling van het onderhoud zal betekenen.

Als laatste nu nog het volgende.
De Bouwerschapsweg zal ook nog moeten worden aangesloten op het rioleringssysteem voor het jaar 2000. Bij afsluiting van Eemskanaal NZ. betekent dit, dat Woltersum nog maar 1 aan- als tevens afvoer weg bezit, te weten de Kollerijweg.

Dit geheel resumerend kom ik persoonlijk tot de conclusie, dat het openhouden van beide wegen niet alleen even zo duur, danwel goedkoper kan zijn, maar dat het ook de leefbaarheid van het dorp, en het milieu, op een voor ieder acceptabel nivo zal houden.

Ik dank u voor uw aandacht.

Dank u voorzitter

Over de passeerstroken gesproken. Ten eerste zijn deze kosten nog niet besproken, naar mijn mening zal er, wanneer er b.v. grond moet worden aangekocht en aangebracht en de betreffende passeervakken worden aangelegd, misschien eerst eens een berekening gemaakt moeten worden, zodat men weet wat dit voor kosten met zich meebrengt.
Gesproken hebbende met mensen die alle dagen werkzaam zijn in de wegenbouw, word hier denk ik te licht overgedacht.
Tevens is mijn mening dat wanneer passeerstroken aangelegd zullen worden deze om de + 500 meter zullen worden gestationeerd.
Men is toch niet zo naîef om te denken dat iemand die b.v. 300 meter van een passerstrook rijdt zal wachten op de tegemoetkomende chauffeur en ik denk dat dus de berm hier weer enorm onder te lijden zal hebben. En dus weer weggegooid geld!
Tevens zullen de passeerstroken tekort worden voor vrachtverkeer (truck + aanhanger is minimaal 18 meter). Dan mag er ook nog wel gedacht worden, aan welke kant deze genoemde stroken gelegd zullen worden, dit met betrekking tot de fivelstroom.
Dan nu gesproken over de leefbaarheid van het dorp. Aan de andere kant van het kanaal komen verscheidene kinderen naar onze school (zowel met de auto als af en toe op de fiets).
Deze kinderen worden nu ook van ons dorp afgesloten, zowel voor het onderwijs als voor het vereningsleven. Dan mag ik nog afsluiten met de mededeling dat dorpsbelangen Woltersum bij eventuele afsluiting tegen de gemeente in beroep zal gaan.

probleemgeval bij de begrafenisvereniging

Op de op 4 april gehouden ledenvergadering werd door ondergetekende kenbaar gemaakt zijn functie als secretaris te willen beëindigen.
Vanaf 1955 wordt dit door mij gedaan, dat is nu dus 42 jaar, naar mijn idee heb ik dus wel genoeg gedaan voor onze dorpsgemeenschap.
Mijn leeftijd is 73 jaar, mijn schrijf mogelijkheid neemt af en dus wordt het tijd dat er een vervanger komt. Op de vergadering was niemand van de weinige aanwezige leden bereid deze functie over te nemen.
Mijn vraag is , wie wil mij vervangen en daarmee onze zelfstandige vereniging in stand helpen houden, anders zie ik er van komen dat wij een fusie met een andere gelijke vereniging aan zullen moeten gaan.
Ook de penningmeester is met zijn laatste functiejaar bezig.
Zeg nu niet , laat een ander dat maar doen, want ook die ander zegt dat en dan krijg je dus geen vervanger.

D.H. Oosterhuis.
secr.

---

te koop aangeboden

Een mooie, goed werkende kachel te koop.
Te bevragen bij Louwrens Dreise, Kollerijweg 66
Tel.: 3023748

WATERBEDDEN!!

somé

Aqua **Slaap** *Systemen*

Slapen zoals uw lichaam dat wil

Fa. Woninginrichting/Meubelmakerij

J. Slagter & Zn.

STADSWEG 63 — TEN BOER — TEL. 050-3021383

Recyclingbedrijf

DE MILIEUBOER

Kringloopwinkel UTOPIA

Tel. 050-3023489

DIAMOND TRIO

Dans- en
stemmingsorkest

Corr. adres:
Patrijspoort 21
Tel. 050-5415053
9733 GH Groningen

IEDERE DINSDAGMIDDAG OP DE MARKT IN TEN BOER

WIM RIJKENS
BROOD*KOEK*BANKET

Alle soorten brood van de
WARME BAKKER

WARM KRENTEBROOD,
SUIKERBROOD en GRONINGER KOEK
zo van de bakplaat!

Tevens groot assortiment voor
DIABETICI!

TON en JANNA
LIETMEIJER

voor al uw

JONGENS- en MEISJES-
ONDERGOED

HEREN- en DAMES-
ONDERGOED

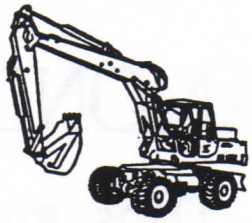
(ook halfwol)

SOKKEN

KNIEKOUSEN

PANTY'S in div. soorten

++ 0594 - 642987 ++



Loonbedrijf SMINIA

Kollerijweg 56

9795PN Woltersum

Tel.: 050-3022941

Autotelefoon:06-52605316

ARD BARKHOF

uw HUISHOUDZAAK op de MARKT

STOFZUIGERZAKKEN
sterk in elk merk

* * *

WENSKAARTEN in ENVELOP
1 gld. per stuk
zes voor 5 gld.

OP DE MARKT IS UW GULDEN EEN DAALDER WAARD

Wat te doen bij vergiftiging?
(Snel en in de juiste volgorde)

Iedereen wordt verondersteld op de hoogte te zijn van het feit, dat men reinigingsmiddelen zoals chloor,ammonia en toiletreinigers dient te bewaren buiten bereik van grijpgrage kinderhandjes.

Maar wist U, dat iets eenvoudigs als een bolletje nootmuskaat ook giftig is? Nou, ik niet. Daarom heb ik van een E.H.B.O er een lijst gekregen van giftige stoffen, die ik hierbij wil afdrukken.

Aanmaakblokjes (kinderfornuisje)	Zie punt 1, 2
Aanmaakblokjes (open haard)	1, 2, 5, 6
Abdijsiroop	1, 2
Aceton	1, 2
Afwasmiddelen (hand)	3, 4
Afwasmiddelen (Machine)	3, 4
Aftershave	2
Aglukon plantenmest	1, 2, 5
Aglukon plantenpijl	1, 2, 5
Alcohol	2
Allesreinigers	1, 3, 4
Ammoniak	1, 3
Antivries	1, 2
Aronskelk	1, 2
Asef plantenmest (niet vloeibaar)	1, 2
Asef plantenmest (vloeibaar)	1, 3
Aspirine en Aspro	1, 2
Azalea	1, 2
Azijnessence	1, 2
Benzine	3, 5, 6
Bestrijdingsmiddelen	1, 2
Bitterzoet	1, 2
Bleekwater	1, 3
Boorwater	1, 2
Brandspiritus	1, 2
Brandstofblokjes (kinderfornuis)	1, 2
Brandstofblokjes (open haard)	1, 2, 5, 6
Brasso koperpoets	3, 5, 6
Buckley kinderhoestsiroop	1, 2
Bijen	7
Chefarine 4	1, 2
Chloorwater	1, 3
Christusdoorn	1, 2
Citronella olie	1, 3, 5
Citrosan	1, 2
Croton	1, 2
Cumarine	1, 2
Cyclamen	1, 2
Deodorans voor het toilet	1, 2, 5
Deodorans voor het privaat	1, 2, 5
Dettol	1, 3, 5
Dieffenbachia-soorten	1, 2
Dulcolax	1, 2
Eau de cologne en Eau de toilet	1, 2
Euphorbia	1, 2

Famelsiroop	1, 2
Ferro-verbindingen	1, 2
Fluor-tabletten	1, 2
Gatenplant	1, 2
Geneesmiddelen voor hart en bloeddruk	1, 2
Glifanan	1, 2
Gootsteenontstoppers	1, 3
Gouden regen	1, 2
Haarontkrullers	1, 3
Hoestmiddelen	1, 2
Honden- en kattenband (tegen vlooien)	1, 2, 5
Hoofdpijnpoeders	1, 2
Hot Coldrex	1, 2
Huidlotions	2
Huisbrandolie	3, 5, 6
Hulst	1, 2
Insectdood Parathion	1, 2, 5
Insektensteken	7
Inweekmiddelen	1, 3
Kalmeringsmiddelen	1, 2
Kamperfoelie	1, 2
Kerstroos en kerstster	1, 2
Kinderaspro	1, 2
Kinder-finimal	1, 2
Kinderfornuisjes (brandstof)	1, 2
Kunstgebitreinigers	1, 3
Lampe-olie	3, 5, 6
Laxeermiddelen	1, 2
Luciferskoppen	1, 2
Lysol	1, 3, 6
Melisana	1, 2
Melrosum	1, 2
Meubelolie en meubelwas	3, 5, 6
Mosdoder	1, 2
Motteballen	1, 2, 5
Mugge-olie	1, 3, 5
Muizentarwe	1, 2
Nachtshade	1, 2
Nagellak	1, 2
Nagellak removers	1, 2
Nasivin	1, 2
bolletje Nootmuskaat	2
Nourilax	1, 2
Ontkalkers	1, 3
Oranjeboompje	1, 2
Otrivin	1, 2
Ovenreinigers	1, 3
Parfums	2
Peperboompje	1, 2
Permanentvloeistof	1, 3
Petroleum	3, 5, 6
Peut	3, 5, 6
de Pil	1, 2
Pokon (niet vloeibaar)	1, 2
Pokon (vloeibaar)	1, 3
Rami siroop	1, 2
Rattenverdelgingsmiddelen	1, 2
Rodondendron	1, 2

Saridon	1, 2
Schuimbad	4
Schuurmiddel (poeder, vloeibaar)	1, 4
Shampoo	3, 4
Sinaspril	1, 2
Sierpeper	1, 2
Silvo (zilverpoets)	1, 3
Slaapmiddelen	1, 2
Slakkenkrrels	1, 2, 5
Soda	1, 3
Soldeerwater	1, 3
Spiritus	2
Steradent	1, 3
Tabak	1, 2
Taxus	1, 2
Teak-olie	3, 5, 6
Terpentine; Terpentijn; Thinner	3, 5, 6
Toiletblokken	1, 2, 5
Toiletreinigers	1, 3
Toiletverfrissers	1, 2, 5
Venijnboom	1, 2
Verfverdunner	3, 5, 6
Vim	3, 6
Vingerhoedskruid	1, 2
Vitamine AD	1, 2, 5
Vlekkenwater	1, 2, 5
Vlido-box	1, 2, 5
Voorwasmiddelen	1
Vuurdoorn	1, 2
Wasbenzine	3, 5, 6
Wasmiddelen	1, 3, 4
Wespensteken	7
Ijzerpreparaten	1, 2
Zoutzuur (bij inname)	1, 3
Zwarte nachtschade	1, 2
Zwitsalax	1, 2
Zymafluor	1, 2

Punt 1 Water met Norit laten drinken (indien de patient niet bewusteloos is). 1 Glas water of limonade (zonder prik) met daarin 2 eetlepels Norit. In bewusteloze toestand nooit laten drinken.

Punt 2 Laten braken (na wat gedronken te hebben). Het kind over de knie van de hulpverlener leggen en de huig prikkelen met de vinger of de stompe kant van een lepel. In bewusteloze toestand nooit laten braken.

Punt 3 Niet laten braken

Punt 4 1 a 2 Theelepels vloeibare Parafine toedienen (om schuimvorming te voorkomen). Indien niet aanwezig, koffieroom of volle melk laten drinken.

Punt 5 Geen melk geven.

Punt 6 Sla- of olijfolie toedienen. 1 of 2 eetlepels opgelost in limonade (zonder prik).

Punt 7 Op de steekplaats Ammonia, azijn of een ui: Alleen bij een bijensteek; binnen 2 minuten de angel met gifzak verwijderen, zonder op de gifzak te drukken, b.v. door te krabben met een scherp voorwerp (nagel).

ZOEK 'S AVONDS DE GEZELLIGHEID IN ONZE BAR

cafe - bar QUATRE BRAS

R.E. Dost - Rijksweg 81 - Ten Boer

's Weekends geopend tot 02.00 uur

Prima KEUKEN aanwezig

Telefoon: 050-3021402

HAARSTUDIO

SOLITAIRE

Perfektie in haarmode

Wigboldstraat 6, 9791 CR Ten Boer

TELEFOON 050-3022151

ADRIE NIEBORG / SCHILDER- EN KLUSSENBEDRIJF

Domela Nieuwenhuisweg 38
9649 AJ Mantendam

Tel. 05987 - 16334
na 10-10-1995 Tel. 0598616334

Voor bescherming en onderhoud
van uw woning of bedrijfspand

Onderhoud is behoud

DIERENSPECIAALZAAK
DIJKMAN
Stadsweg 143 - WINNEWEER - tel. 050-3022581

Wij bezorgen iedere dinsdag gratis bij u thuis

Kleindiervoeders — Veevoeders

Luxe artikelen — Hengelsport

Tuinzaden en pootgoed

Klompen en laarzen

Blijf mobiel bij:

MOBIEL station

van der GUGTEN

Stadsweg 75 Ten Boer

Voor al uw

- **Verf**
- **Behang**
- **Glas**
- **Schilder-**
- **Behang- en**
- **Glaswerk**

Voor Verf Vink
Gaykingastraat 43 - TEN BOER - Tel. 050-3021623

MAANDAG T/M VRIJDAG **Van APPINGEDAM naar TEN BOER**

Plaats en Halte	Lijn	95	95	95	95	95	95	95
Appingedam. Busstation	V.	6.35	7.25 *)	8.31	10.31	12.31	14.31	17.01
Laskwerd. driesprong		6.41	7.31	8.37	10.37	12.37	14.37	17.07
Overschild. kruispunt		6.46	7.36	8.42	10.42	12.42	14.42	17.12
Laanweg		6.48	7.38	8.44	10.44	12.44	14.44	17.14
Wittewierum. tankstation		6.53	7.43	8.49	10.49	12.49	14.49	17.19
Woltersum. Dobbestraat		6.57	7.47	8.53	10.53	12.53	14.53	17.23
Ten Boer. wachthuisje	A.	7.01	7.51 *)	8.57	10.57	12.57	14.57	17.27
Lijn 140 142 richt. Groningen	V.	**7.09(142)**	**7.54(40)**	**9.07(140)**	**11.07(140)**	**13.07(140)**	**15.07(140)**	**17.37(142)**
Ten Boer. Bloemhof	A.	7.05	-------	9.01	11.01	13.01	15.01	17.31

*) Gaat als sneldienst naar Appingedam (alleen voor bewoners dorpen)

ZATERDAG **Van APPINGEDAM naar TEN BOER**

Plaats en Halte	Lijn	95	95	95	95	95
Appingedam. Busstation	V.	8.31	10.31	12.31	14.31	17.01
Laskwerd. driesprong		8.37	10.37	12.37	14.37	17.07
Overschild. kruispunt		8.42	10.42	12.42	14.42	17.12
Laanweg		8.44	10.44	12.44	14.44	17.14
Wittewierum. tankstation		8.49	10.49	12.49	14.49	17.19
Woltersum. Dobbestraat		8.53	10.53	12.53	14.53	17.23
Ten Boer. wachthuisje	A.	8.57	10.57	12.57	14.57	17.27
Lijn 140 142 richt. Groningen	V.	**9.07(140)**	**11.07(140)**	**13.07(140)**	**15.07(140)**	**17.37(142)**
Ten Boer. Bloemhof	A.	9.01	11.01	13.01	15.01	17.31

MAANDAG T/M VRIJDAG **Van TEN BOER naar APPINGEDAM**

Plaats en Halte	Lijn	95	95	95	95	95	95
Ten Boer Bloemhof	V.	7.10	9.02	11.02	13.02	15.02	17.37
Lijn 142 van Groningen	A.	------	**8.52**	**10.52**	**13.07**	**15.07**	**17.42**
Ten Boer. wachthuisje	V.	7.14	9.06	11.06	13.10	15.10	17.45
Woltersum Dobbestraat		7.18	9.10	11.10	13.13	15.13	17.48
Wittewierum. tankstation		7.22	9.14	11.14	13.17	15.17	17.52
Laanweg		7.27	9.19	11.19	13.22	15.22	17.57
Overschild. kruispunt		7.31	9.23	11.23	13.26	15.26	18.01
Laskwerd. driesprong		7.35	9.27	11.27	13.30	15.30	18.05
Appingedam. busstation	A.	7.39 #)	9.32	11.32	13.35	15.35	18.10

#) Gaat verder als lijn 91 via Ommelandercollege

ZATERDAG **Van TEN BOER naar APPINGEDAM**

Plaats en Halte	Lijn	95	95	95	95	95
Ten Boer Bloemhof	V.	9.02	11.02	13.02	15.02	17.32
Lijn 142 van Groningen		**8.52**	**10.52**	**12.52**	**14.52**	**17.22(140)**
Ten Boer. wachthuisje	V.	9.06	11.06	13.06	15.06	17.36
Woltersum Dobbestraat		9.10	11.10	13.10	15.10	17.40
Wittewierum. tankstation		9.14	11.14	13.14	15.14	17.44
Laanweg		9.19	11.19	13.19	15.19	17.49
Overschild. kruispunt		9.23	11.23	13.23	15.23	17.53
Laskwerd. driesprong		9.27	11.27	13.27	15.27	17.57
Appingedam. busstation	A.	9.32	11.32	13.32	15.32	18.02

Prijzen buurtbus: **Normaal : Enkele reis 2,75 4 rittenkaart 8,25**
(65+ en 4 t/m 11 jaar): Enkele reis 1,50 4 rittenkaart 4,50
Weekkaart : 8,25 (65+ en 4 t/m 11 jaar) 4,50

Voor de afstanden: Woltersum Ten Boer. Farmsum Delfzijl. Delfzicht Delfzijl. Delfzicht Appingedam. Krewerd Appingedam geldt het reductie tarief.

Voor lijn 46 gelden de normale GADO tarieven (strippenkaart, enz)

BUURTBUSSEN
DUURSWOLD 'T ZANDT

Op 1 Juni 1997 komt er een verandering in de dienstregeling. Wij bieden vanaf die datum onder meer een betere verbinding vanaf het Hogeland naar Delfzijl en het Delfzicht ziekenhuis.

Ook kunt U met de buurtbus een bezoek brengen aan de Menkemaborg in Uithuizen. Vanaf de dorpen Steendam, Tjuchem, Meedhuizen en Farmsum gaat de bus op bepaalde tijden als doorgaande lijn naar de Menkemaborg en weer terug.

Ook de aansluiting op de bus naar Groningen in Ten Boer is verbeterd evenals de aansluiting op de trein naar Groningen in Delfzijl en Appingedam.

Voor alle andere richtingen kunt U overstappen op het busstation in Appingedam.

Wetenswaardigheden:

De Buurtbus rijdt altijd en volgens een vaste dienstregeling, U hoeft dus niet voor de bus te bellen.

De Buurtbus is veel goedkoper dan een deeltaxi.

Dat U de buurtbus langs de gehele route overal kan aanhouden, wij adviseren U wel om in de gemeentes Appingedam, Delfzijl en Uithuizermeeden dit het liefst bij de halte te doen. Door het drukke verkeer aldaar is het mogelijk dat de chauffeur U niet opmerkt. Geef altijd duidelijk aan dat U mee wilt, veel mensen zwaaien naar de bus als hij langs komt en voor de chauffeur is het niet altijd even gemakkelijk om te zien of men wel of niet mee wil.

Dat U overal langs de route kan uitstappen, waarschuw de chauffeur en de bus stopt waar U wilt als de verkeerssituatie het toelaat.

Als U bijvoorbeeld een zware boodschappentas heeft en U niet te ver uit de busroute woont de chauffeur U zo dicht mogelijk bij huis kan brengen als zijn tijd dat toelaat.

Als U bijvoorbeeld een eindje wil gaan fietsen en U wilt wat verder van huis dat wij U graag met fiets en al meenemen als er voldoende plaats is in de bus.

U ziet ons streven als buurtbus is het U zoveel mogelijk van dienst te zijn.

Openbaar vervoer in de dorpen is belangrijk. Als hiervan weinig gebruik wordt gemaakt betekent dit dat inwoners van een dorp die niet meer over eigen vervoer kunnen beschikken afhankelijk gaan worden van anderen of moeten gaan verhuizen.
Als iedereen in een dorp regelmatig een keer met de bus gaat dan kan ook de buslijn in stand worden gehouden en de leefbaarheid en de sociale contacten in de dorpen neemt hierdoor toe.
Het is reuze gezellig met een groepje naar bijv. Appingedam of Delfzijl te gaan.

Tot ziens in de bus

Ter informatie:
Een buslijn bediend door betaalde krachten is financieel niet haalbaar. De buurtbus wordt daarom bestuurd door vrijwilligers die geen enkele vergoeding ontvangen voor de door hen verrichte werkzaamheden. Zij zorgen ervoor dat men in een dorp kan blijven wonen ook als men niet meer over eigen vervoer beschikt. De buurtbus mag maximaal 8 personen vervoeren.

Voor aardappelen, groenten, fruit,

exotische vruchten en primeurs

gaat u naar de ECHTE GROENTEMAN

Tevens het adres voor uw fruitmanden

Boersterweg 2 - TEN BOER - tel. 050-3022592

B

sinds 1900

Waterpompen - verhuur

Buitenkamp b.v.

Wittewierum tel.: 050-3021524

S. PALSMA

WINKEL AAN HUIS . UW VERSMAN

S-K service kwaliteit

A. WESTERSTRAAT 16
TEN BOER

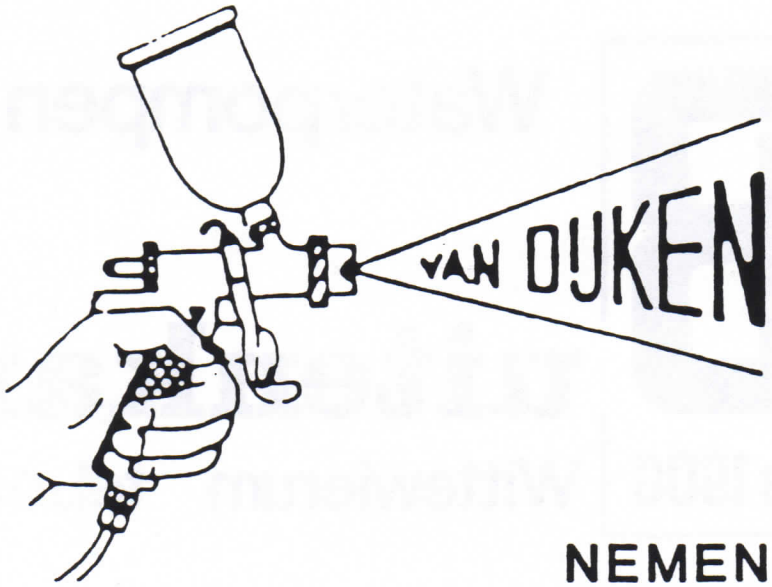
TEL: 050 - 3021454

GEBR. TUITMAN

voor

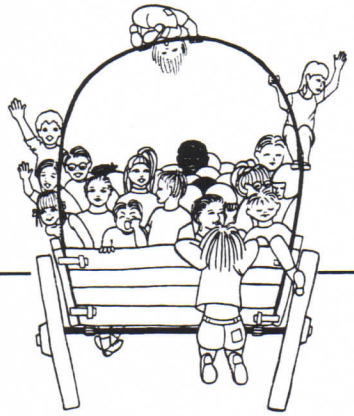
Aardappelen,
Groenten
en
Fruit

AUTOSCHADE



NEMEN

Kollerijweg 14 - 9795 PM WOLTERSUM - Telefoon: 050 - 3021795



vestiging Ten Boer
Kievitstraat 6
9791 ER Ten Boer
Tel. 050 - 3022410

O.B.S. "HUIFKAR"

vestiging Woltersum
Kerkpad 10
9795 PC Woltersum
Tel. 050 - 3021282

Het schooljaar '96 - '97 is al weer bijna voorbij. Als deze krant uitkomt moeten we nog twee weken naar school. Zoals gebruikelijk zult U als dorpsbewoner ook weer mee kunnen genieten van de afsluiting van het schooljaar. De kinderen zullen weer door het dorp gaan, nu om spelletjes hier en daar te doen.
Voordat wij U een prettige vakantie wensen, rest ons nog een aantal mededelingen:
In de afgelopen periode zijn Denise Kiel, Jeroen Wassing en Miquel Hofman vier jaar geworden en bij ons op school gekomen. Ze draaien alweer een tijdje mee, maar alsnog veel plezier gewenst voor de komende schoolperiode bij ons.
Na de vakantie kunnen we weer een aantal vierjarigen welkom heten, te weten : Roel Krabbendam, Rob Hoving, Iris Tammeling, Arenda Steenhuis en Liza Verhoeven. Ook allemaal veel plezier toe gewenst !
Met ingang van 1 april is er een nieuwe direkteur aangesteld. Zijn naam is Dino Andriol en hij komt van een school in Eelde. Het komende schooljaar zal hij ook een dagdeel op onze school in Woltersum aanwezig zijn.
Maar voordat het nieuwe schooljaar begint hebben we eerst nog een welverdiende vakantie van zes weken. We zien de kinderen weer op maandag 11 augustus. We wensen U ook allemaal een prettige vakantie toe !

met vriendelijke groeten,
Hans, Anneke en Dieta.

natasja.

politie

De politie paarden

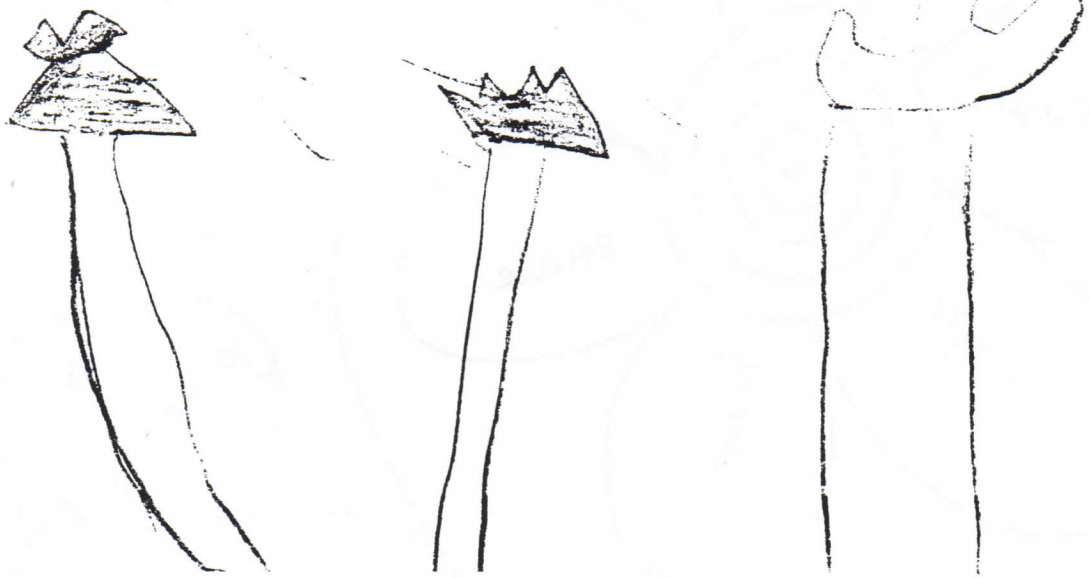
Wij gingen naar de politie paarden het was heel leuk.

Eerst gingen we naar een tribune en toe gingen we kijken naar de paarden dat was heel leuk.

Daarna gingen we naar de stallen.

Een vrolijke vakantiegroet
van groep 1, 2 en 3.

Lente
marko



Een vakantiegroet van groep 4.5.6 en 7

lindsey

leander

Paul

amanda

joke

natasja

Stanley.

Gijsbert

mickie

Stéphanie

nancy

Jesper

jessica

marko

Hans

We zijn net zo thuis in de buurt als u

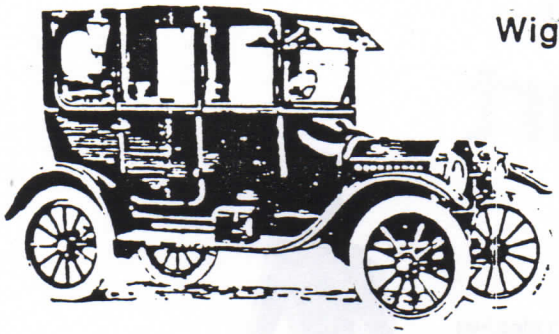
De Rabobank is een bank met een idee. Het idee dat je samen sterk bent. De Rabobank heeft als geen ander een traditie van samenwerken en bouwen aan relaties. Het is een bank vàn mensen vóór mensen. Dat merkt u al snel in het persoonlijke contact. Elke Rabobank staat midden in de samenleving. Daarom zijn we vaak betrokken bij activiteiten in het bedrijfsleven, verenigingen en scholen. We weten wat er leeft, ook als het niet om bankzaken gaat. Kortom, we zijn een bank die net zo thuis is in de buurt als u.

Rabobank

RIJLES? ALLEEN BIJ DE VAKMAN

Auto- en Motorrijschool

K.J. VRIESEMA

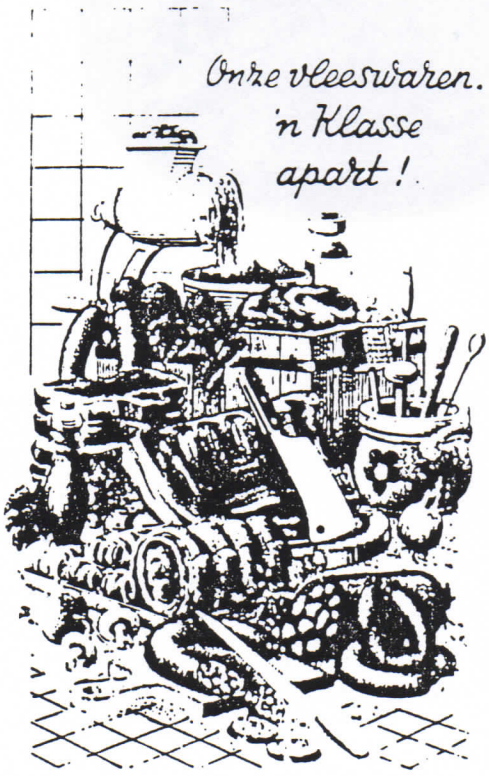


Wigboldstraat 20

TEN BOER

TEL: 050 - 3021905

DINSDAGAVOND - TEN BOER - THEORIEAVOND
THEORIE EN EXAMENTRAINING PER KOMPUTER



R.A. SIEGERS

Rund- en Varkens- slagerij

Annex fijne Vleeswaren

UIT EIGEN WORSTMAKERIJ:

- Kookworst
- Leverworst
- Gezoete bloedworst
- Groninger metworst
- Rolpens in 't zuur

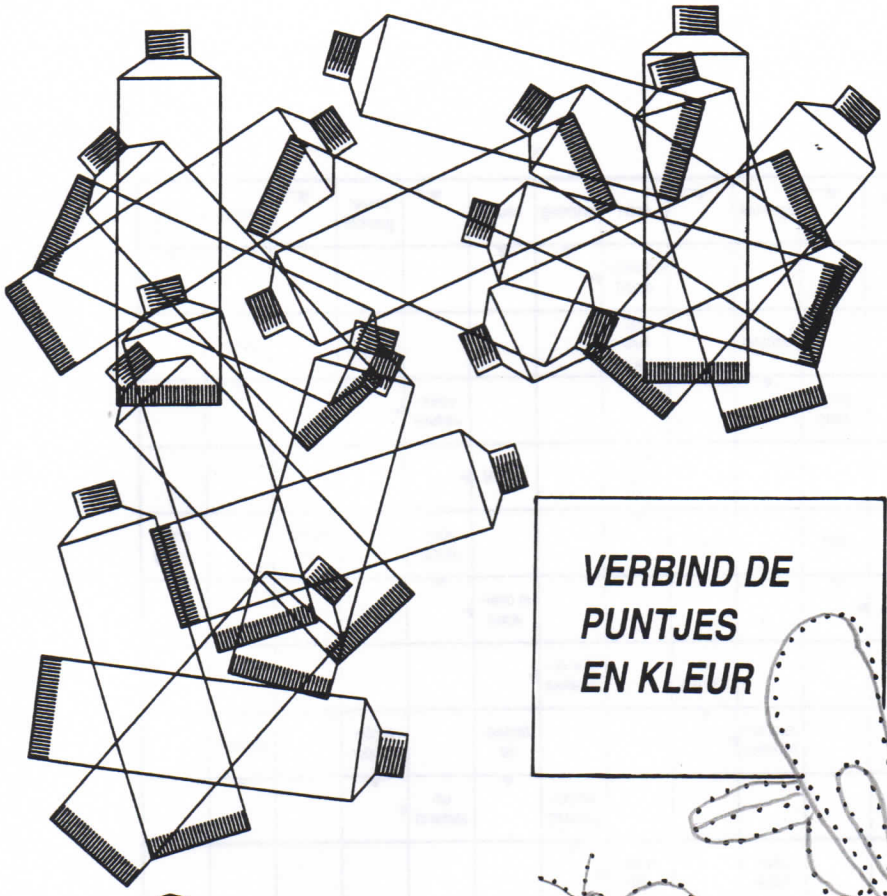
Wigboldstraat 17
Ten Boer
Tel. 050 - 3021272

kermis in Woltersum

Nog maar een paar nachtjes slapen en het is weer zover, maar alvorens de kermis gaat draaien is er eerst een receptie voor de fam. Pakes-Groothoff, dit omdat de zweefmolen hier nu 75 jaar draait onder de familienaam Groothoff. Een uniek iets, 75 jaar familie bezit en 75 jaar draaien in dezelfde plaats.
De receptie wordt gehouden in café " De Witte Brug ", waar iedereen dus van harte welkom is. Deze receptie is op donderdag de 19e juni vanaf 19.30 uur.
Dan vrijdag 20 juni, om 19.00 uur is er weer een kofferbakmarkt, samen met een vrijmarkt voor de jeugd van Woltersum. Hopelijk onder betere weersomstandigheden dan vorig jaar.
In het dorpshuis zal er dan vanaf 21.00 uur een disco zijn. Deze zal worden verzorgd door een groep uit Warfhuizen.
Dan zaterdag 21 juni rond de klok van twee is er een demonstratie van oude ambachten door de Onstwedder Gaarv'n.
's Avonds is er een optreden van de Alpenzusjes in het Dorpshuis.
De zondagmiddag, ook weer rond de klok van twee is er voor de jeugdige jeugd een clown aanwezig op het kermisterrein, om eventuele liefhebbers te schminken enz. Ook kan men genieten van een éénmansorkest, een zogenaamde rinkelbom. Men moet daarbij denken aan Koperen Ko of Nikkelen Nelis. Trom op de rug, bekkens tussen de knieën enz.
Ieder een prettige en gezellige kermis toegewenst.

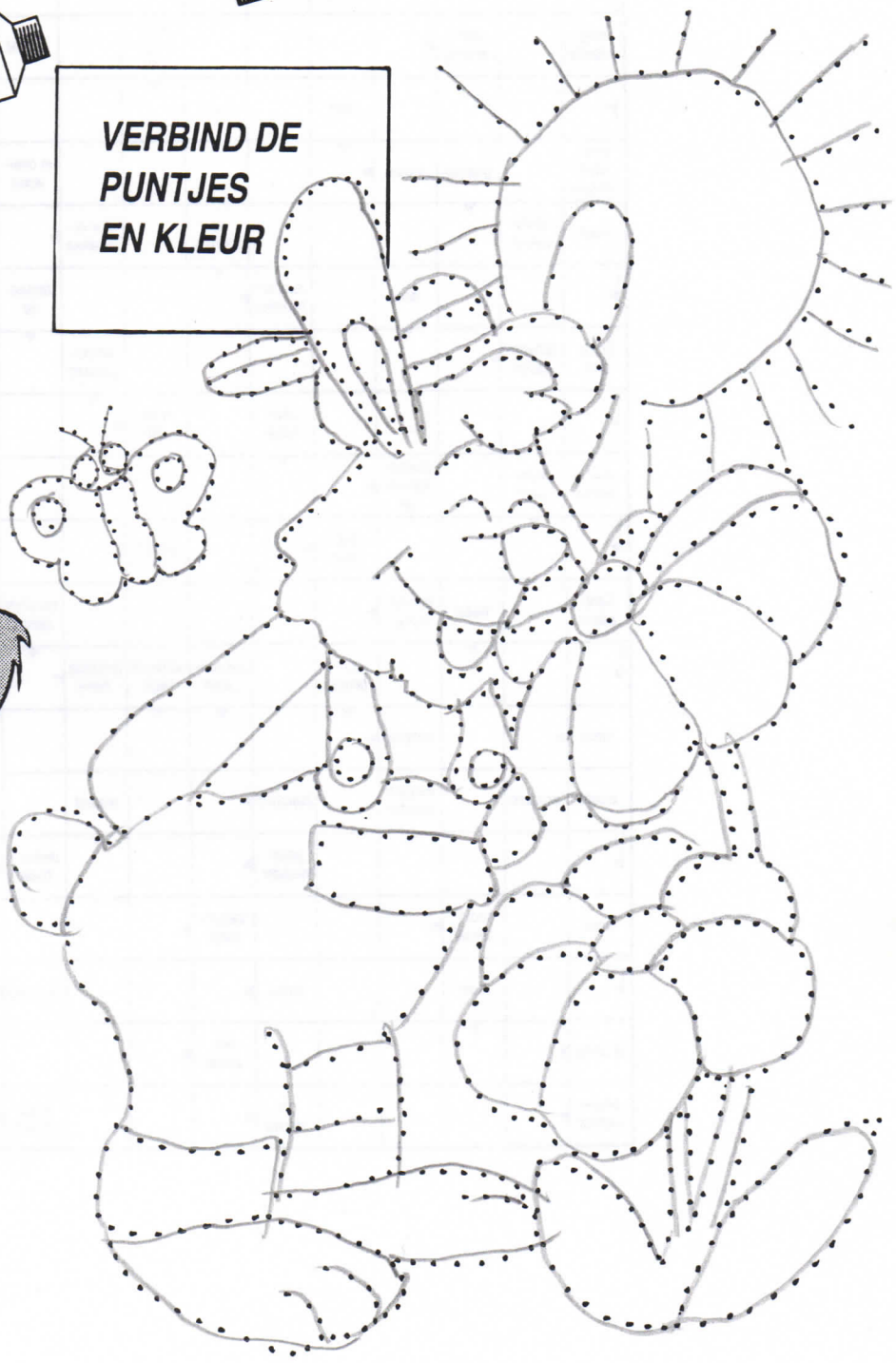
D.H. Oosterhuis,
secr.

KINDERKRANT

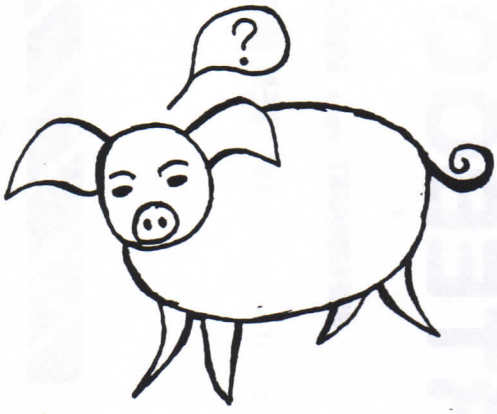


Oeps! Bennie heeft iets te hard in de tube tandpasta geknepen. De hele inhoud spuit eruit. Maar geen nood, Bennie heeft nog genoeg tubes om het jaar door te komen. Zie jij hoeveel dat er zijn?

VERBIND DE PUNTJES EN KLEUR



naam-loos		vlakte-maat	gewel-dig		ogenblik		soort	onzinnig	keurig		zuiver gewicht		jongen	insek-teneter
epiloog ▶							ontvang-draad ▶							
pl. in Rusland ▶					achting		ind. huis-vogel ▶				ver-spieder		bevel	
▶				stem-ming ▶						volks-verhaal ▶				
zang-vogeltje		over-winning ▶					voe-dings-stof		vrucht ▶					
▶				spijt		roem ▶				voor-zetsel		bevrach-ter		groe-pering
sme-kend verzoek		grapjas	vrouw ▶						in over-vloed ▶					
insekt	hoofd-deksel ▶					uit-spansel		dl.v. N.-Amerika ▶						
▶			noot		succes-nummer ▶				familie-lid		buste-houder		jammer	
Europ. rivier	scherm-wapen ▶							ambts-gewaad		uit-stekend ▶				
▶					dop-heide		wilde drift ▶							
rivier in Spanje	bran-card		gelegen komen-de ▶							streep		Gelderse plaats		tijdelijk gebruik
▶				rond-hout ▶			viltzeil ▶							
Carib. eiland		haast	genoot-schap ▶						wandver siering		worp		rijtoer	
▶				echt-genote		pausen-naam	schamel bezit	gnezelig mens ▶						
reeks ▶			hoffelijk ▶							brand-stof ▶				
vrucht	oxydatie		weiden-leidster		bijwoord ▶			maand		bot		naai-gerei		stop-plaats
▶					groot-moeder ▶				deel v.h. hoofd ▶				advies	
noot		hoofd-deksel ▶				toegan-kelijk ▶					pape-gaai ▶			
▶		vader			d.m.v. ▶				eivormig ▶					
opening ▶						het-zelfde ▶					smalle plank ▶			
bruine verfstof ▶					op-stootje ▶				troep dieren ▶					



Moi lu en ander lu.

Zoals wellicht bekend heeft de gemeente Ten Boer een milieuvergunning afgegeven voor de varkensmester van der Zande. Met toestemming van het bestuur van de dorpsvereniging is de groengroep bezig alle punten langs te lopen om ons voor te bereiden op het beroep dat aangetekend gaat worden bij de Raad van State. Uiterlijk 17 juli moet dat binnen zijn. Bovendien gaan we de bouwaanvraag van de familie van der Zande doorlichten, zodat we ook daar eventueel bezwaar tegen kunnen maken bij de gemeente. Er ligt nog een enorme berg uitzoekwerk te wachten. We zullen links en rechts mensen vragen of ze ons behulpzaam kunnen zijn. Maar dat hoor je wel.
Erg hé die varkenspest. Wat een leed! En het kan nog tijden aanhouden. Hoe zou het toch zover hebben kunnen komen....
De groengroep heeft helaas te weinig tijd voor leuke dingen zoals plannen maken om bomen langs de toegangswegen te zetten, wandelpaden (her)openen e.d.. Maar ook dat komt wel weer!

Namens de groengroep: Lenneke.

KLAVERJASSEN

Onze klaverjasclub " **RUITEN TROEF** " is een heel gezellige vereniging van ongeveer 16 leden.
Van september tot mei klaverjassen we om de veertien dagen in Café de Witte Brug en eenmaal per jaar tegen St.Annen.
Door het vertrek van een aantal leden dreigt ons groepje wel erg klein te worden ,vooral voor wedstrijden tegen andere verenigingen.
Wij zoeken dan ook nieuwe leden en reserves ,die van lachen houden en uiteraard een beetje kunnen klaverjassen.
Op woensdag 3 september gaan we weer van start.

Geïnteresseerden kunnen voor meer informatie of opgave als lid zich aanmelden bij :

Martha Schoonveld

WIJNENGA'S ELECTRO B.V.
Burg Triezenbergstraat 35
9791 CB Ten Boer
Telefoon 050 - 3022906

Voor al uw:
- **KLEIN/ GROOT HUISHOUDELIJKE APPARATEN**
- **RADIO - TV - VIDEO**
- **VERLICHTING**
- **AANLEG EN ONDERHOUD VAN ELECTR. INST.**
- **SERVICE**

uw elektro-specialist

Voor alle gelegenheden;
Bloemwerk,
Kadoartikelen
en Sierraden.

Bloemenhuis "Inja"
Ticheldobben 5
Ten Boer
Tel.: 050 - 3022150

Voor een huis vol fietsplezier

HNoordhof
tweewielers

Onderdelen - Accessoires
Eigen reparatie-inrichting

9791 CP TEN BOER
Wigboldstraat 21
Telefoon 050 - 3021430

STORTEBOOM

SUPERMARKT annex DROGISTERIJ

telefoon 3021497 **TEN BOER**

PLUS MARKT

Als het Goed en Goedkoop moet zijn!

GEMEENTE
TEN BOER

VERKEERSBESLUIT EEMSKANAAL NZ. TE WOLTERSUM

Burgemeester en wethouders hebben besloten een verkeersbesluit te nemen voor de weg langs het Eemskanaal tussen Woltersum en de Bloemhofbrug. Dit besluit komt er op neer, dat deze weg gesloten wordt verklaard voor voertuigen en samenstellen van voertuigen, waarvan de totaalmassa hoger is dan 3,5 ton.
Dit zwaardere verkeer zal in het vervolg gebruik moeten gaan maken van de Kollerijweg.
Personenauto's en (brom)fietsers kunnen van de weg gebruik blijven maken.

Dit besluit is genomen in verband met de onderhoudstoestand van de weg. Deze is momenteel slecht te noemen. Het besluit dient om de veiligheid van de gebruikers van de weg te verbeteren en om verdere schade aan deze weg te voorkomen.
Er zullen borden worden geplaatst van het model C21 uit bijlage I van het 'Reglement Verkeersregels en Verkeerstekens 1990'.

Het volledige besluit ligt vanaf 22 mei a.s. ter inzage op de afdeling BIZ/POA. Op grond van de Algemene wet bestuursrecht kunnnen binnen 6 weken na publicatie tegen dit besluit gemotiveerde bedenkingen worden ingediend bij burgemeester en wethouders, Postbus 7, 9790 AA Ten Boer.
Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met de heer van der Ploeg van de afdeling BZ/VROM, tel. 3028812.

gedrukt op chloorvrij gebleekt pap

GROENTE

Erwten houden niet van bonen, zet ze dus niet bij elkaar.

Aardbeien en kool verdragen elkaar ook niet.

Zet geen braamstruik bij een frambozenstruik,ze haten elkaar.

Zet salie tussen de planten en slakken verdwijnen.

Last van preivlieg, zet er selderij of kamille tussen.
Prei groeit beter tussen wortelen.
Ruimtegebrek: plant sla tussen de preien.
Prei en knolselderij zijn dikke vrienden, zet ze bijeen en ze zullen minder last hebben van insekten.
Bietjes groeien beter als ze tussen de prei staan.

Uw uien worden geuriger met peterselie ertussen.

Dille tussen de tuinbonen voorkomt luis.

Sla luisvrij door uien als tussenbeplanting.

Kervel gedijt beter als het tussen de sla is geplant.
Uw sla krijgt mooie dichte kroppen als u er wat kervel tussen laat groeien.

Radijs wordt beter van smaak als u er sterrekers tussen zet.
Zet er kervel bij en de aardvlooien verdwijnen.

Kool met zure melk begieten om koolmaden te verdrijven.
Koolvliegen verdrijven: minimaal 3 stukjes rabarber van 5 cm om de plant zetten.

Bloemkool heeft minder last van insekten als u er selderij tussen plant.

Uw kool groeit beter als ze in de buurt van aardappelen zijn geplant.

Laat de stronken van uw boerenkool eens staan, in het voorjaar lopen ze opnieuw uit.

Tomaten groeien beter als er aardappelen,peterselie of brandnetels in de buurt zijn.

Kummel tussen de aardappelplant verhoogt de smaak van vroege aardappeltjes.